



## SOLAR-POWERED LED LIGHT SPHERE/ LED-SOLAR-KUGELLEUCHE

GB IE NI MT

### SOLAR-POWERED LED LIGHT SPHERE

Operation and safety notes

FR BE CH

### LAMPE SOLAIRE À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH MT

### LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

PT

### LÂMPADA SOLAR LED ESFÉRICA

Instruções de utilização e de segurança

DE AT BE CH

### LED-SOLAR-KUGELLEUCHE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

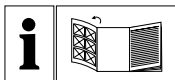
### LED-LAMP OP ZONNE-ENERGIE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

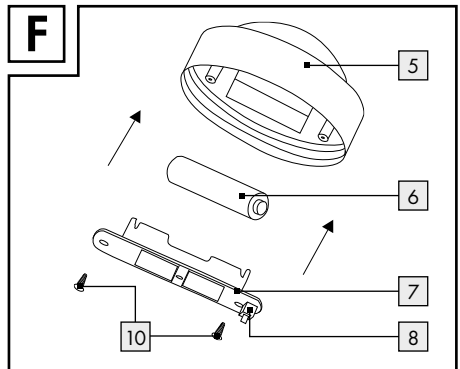
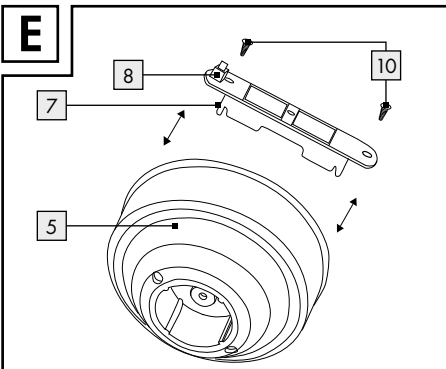
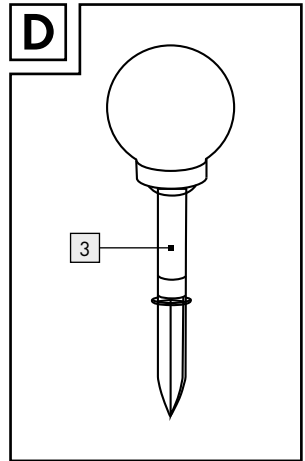
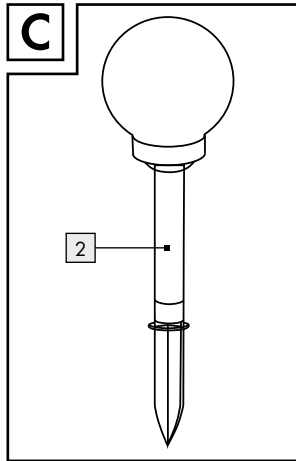
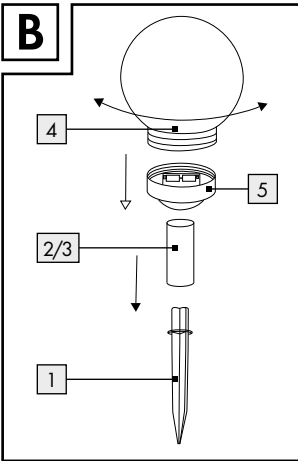
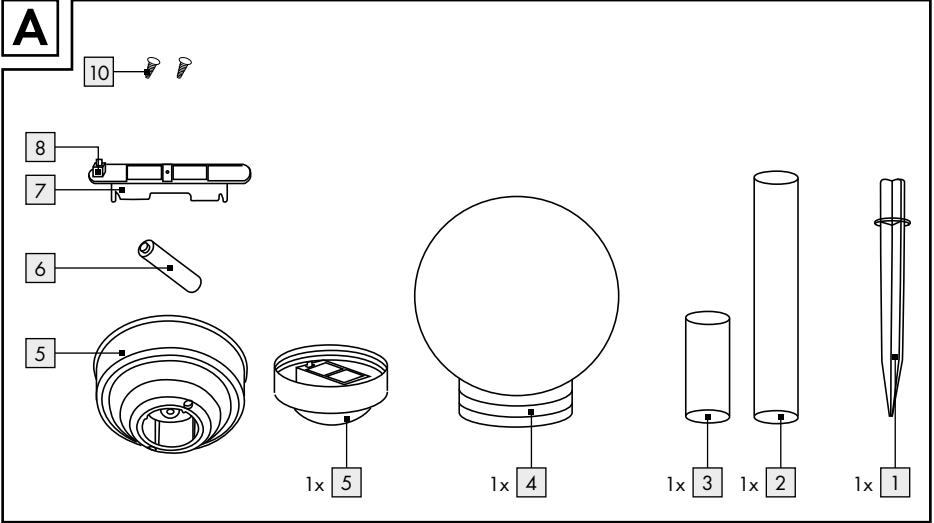
ES

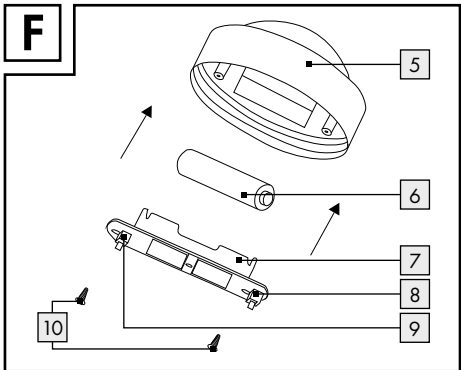
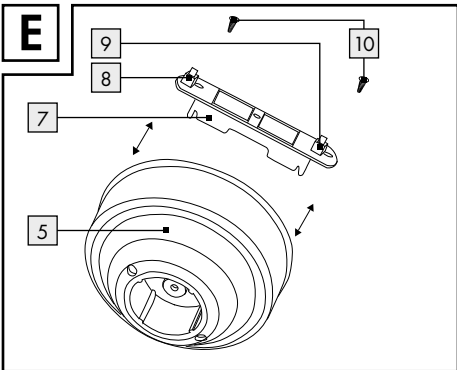
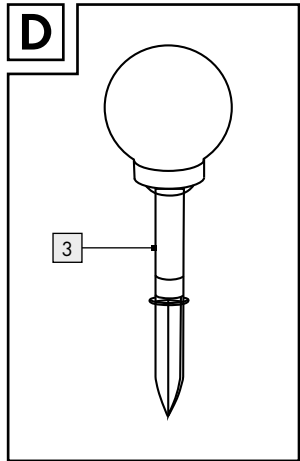
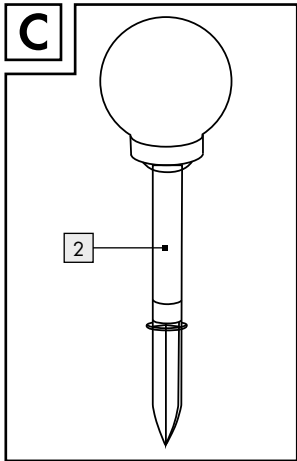
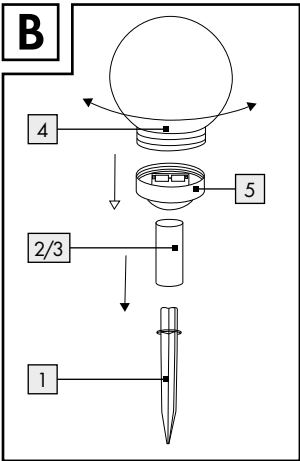
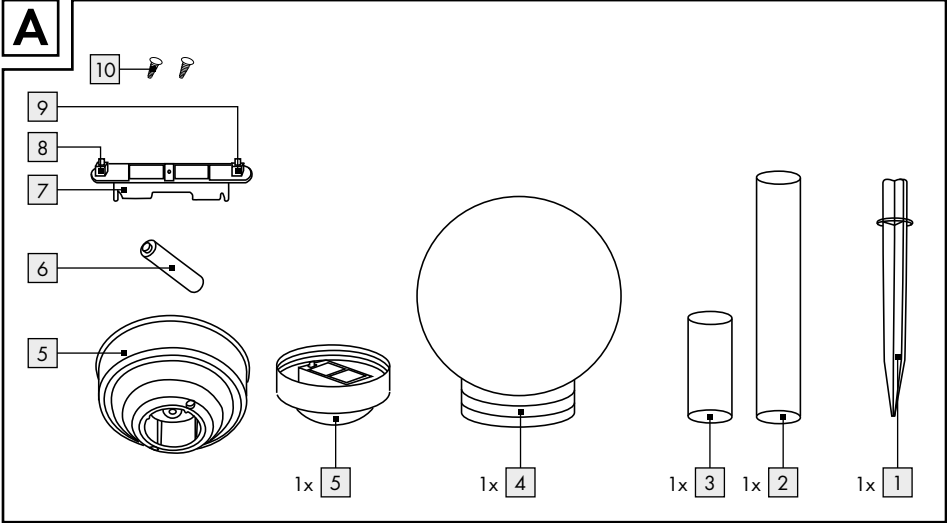
### LÁMPARA SOLAR LED ESFÉRICA

Instrucciones de utilización y de seguridad















GB/IE/NL/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	22
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	33
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	41
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	50
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	59





<b>List of pictograms used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	7
Intended use .....	Page	7
Parts description .....	Page	7
Scope of delivery .....	Page	7
Technical data .....	Page	7
<b>Safety instructions</b> .....	Page	7
Product-specific safety instructions .....	Page	8
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries .....	Page	8
<b>Winter-time use</b> .....	Page	9
<b>Initial use</b> .....	Page	9
Mounting the product .....	Page	9
Installing the product .....	Page	9
Preparing the product prior to initial use .....	Page	9
Switching the product on / off .....	Page	10
Switching the colour change function on / off (for HG11032B) .....	Page	10
Replacing the rechargeable battery .....	Page	10
<b>Storage when not in use</b> .....	Page	10
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	10
<b>Maintenance / Cleaning</b> .....	Page	11
<b>Disposal</b> .....	Page	11
<b>Warranty</b> .....	Page	12
Warranty claim procedure .....	Page	12
Service .....	Page	12

## List of pictograms used

	Direct current/voltage		Safety information Instructions for use
<b>V</b>	Volt		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.		The solar panel need to be as directly exposed to sunlight as possible. <b>Cardinal direction:</b> Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. <b>Horizontal orientation:</b> The horizontal orientation of the solar panel depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, and angle of 30 °-40 ° is ideal.
	<b>DANGER!</b> This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		<b>WARNING!</b> This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
	<b>CAUTION!</b> This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.		<b>ATTENTION!</b> This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	<b>NOTE:</b> This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.		Protection class III
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!	<b>ta</b>	Maximum rated ambient temperature

# Solar-Powered LED Light Sphere

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

The product is intended as an outdoor accent light. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

The solar module built into this product converts sunlight into electricity and stores it in the rechargeable battery [6]. The product switches on at dusk. The LED is a very long-life and energy-saving light source.

The light duration depends on the amount of sunlight, the angle at which light hits the solar module [5], and the temperature (the rechargeable battery capacity varies by temperature). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal.

The rechargeable battery [6] does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

## ● Parts description

- [1] Ground spike
- [2] Long spacer tube
- [3] Short spacer tube
- [4] Sphere
- [5] Solar module
- [6] Rechargeable battery

- [7] Solar cell
- [8] On/Off switch
- [9] Color switch (for HG11032B)
- [10] Screw

## ● Scope of delivery

Immediately after unpacking, verify the parts are complete and the product is in proper condition.

- 1 ground spike [1]
- 1 long spacer tube
- 1 short spacer tube
- 1 sphere [4]
- 1 solar module incl. LED and rechargeable battery
- 1 Installation instructions

## ● Technical data


Rechargeable battery:	1 x rechargeable Ni-MH battery/AAA/1.2 V $\text{---}$ /300 mAh
LED:	1 x LED (not replaceable)
Rated power:	0.02 W
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)
Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to 45 °C
Operating humidity:	40 to 75% RH
Dimension :	Ball Ø: 15 cm Total height with short skewer: 34 cm Total height with long skewer: 44 cm
Net weight:	with short skewer: 165 g (incl. battery) with long skewer: 175 g (incl. battery)

## ● Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS**




FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

■  **⚠ WARNING! RISK OF ACCIDENT AND DANGER TO LIFE FOR INFANTS AND CHILDREN!**

- Keep rechargeable batteries away from children. Do not leave the rechargeable batteries lying around. There is a danger that these will be swallowed by children or pets. If they are accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Children or persons lacking knowledge or experience in handling the product or have limited physical, sensory or mental abilities, must not use the product without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must be supervised at all times to prevent them from playing with the product.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- The LED is not replaceable.
- If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.
-  **⚠ DANGER - EXPLOSION HAZARD!** Do not use the product in explosive environments containing flammable vapours, gasses or dusts.


● **Product-specific safety instructions**

- Do not expose the product to strong vibration or high mechanical loads.


- Make sure the solar module **5** is free of dirt in winter. Otherwise the performance of the solar module **5** will be diminished.
- Cold temperatures negatively impact the rechargeable battery operating time. Clean and store the product in a dry, warm location during extended periods of non-use, e.g. in winter.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please contact an electrician. The LED cannot be replaced.
-  **⚠ DANGER - EXPLOSION HAZARD!** Use only rechargeable batteries of the recommended type. Other rechargeable or single-use batteries could explode during charging.
-  **⚠ DANGER - RISK OF INJURY!** When removing the product, be sure to also remove the base and ground spike to prevent hazards (e.g. tripping).
-  **⚠ DANGER - FIRE HAZARD!** Never switch the product on inside the packaging.



**Safety instructions for batteries/rechargeable batteries**

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

## Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason, check that the solar cell [7] remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

## Initial use

### Mounting the product

- Remove the individual parts from the packaging and assemble the product as shown in Figure B. There are two options: the spacer tube [2] will make the product 44 cm tall (see Fig. C), the spacer tube [3] will make it 34 cm tall (see Fig. D).
- Insert the selected spacer tube [3] or [2] into the designated opening on the solar module [5] (see Fig. B).
- Then insert the ground spike [1] into the bottom of the spacer tube [3] or [2] (see Fig. C-D).

### Installing the product

**Note:** The product can be installed without a power source.

- Only use the product with the included ground spike [1].
- Push the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) so it is stable. Since the product relies on sunlight, consider and observe the following points prior to installation.
  1. Select a location where the solar module [5] is exposed to direct sunlight during the day.
  2. Position the product so the solar module [5] is not covered or in the shade (trees, roof ridge, etc.).
  3. Be sure the solar module [5] is not impacted by another light source, e.g. yard or street lighting, as this will prevent the product from switching on at dusk. Remember many light sources will only switch on due to the time or movement during the night.

### Preparing the product prior to initial use

**Note:** The product features a twilight sensor and an On/Off switch [8]. When fully charged the product on time is 6 to 8 hours.

- Unscrew the sphere [4] from the solar module [5] counter-clockwise. Slide the On/Off switch [8] to

the ON position before using it for the first time.

- Screw the sphere **4** clockwise all the way into the solar module **5** and place the product in the sun.

## ● Switching the product on/off

- Slide the On/Off switch **8** to the ON position. The product will automatically switch on at dusk. At dawn the product will automatically switch off.
- Slide the On/Off switch **8** to the OFF position. The product is permanently switched off.

## ● Switching the colour change function on/off (for HG1 1032B)

- Make sure the On/Off switch **8** is at the ON position.
- Press the color switch **9** to start colour change function. LED color will change automatically.
- Press the color switch **9** again to stop the color change function.

## ● Replacing the rechargeable battery

**Note:** The rechargeable battery **6** is designed for prolonged operation. However, it may need to be replaced after being used for a long time. Rechargeable batteries are subject to natural wear and the output may decrease. For optimal performance the batteries should be replaced every 12 months.

Replace the rechargeable battery as shown in figures E–F.

- Unscrew the sphere **4** counter-clockwise.
- Slide the On/Off switch **8** on the solar module **5** to the OFF position.
- Loosen the screw **10** using a suitable cross-tip screwdriver and remove the solar cell **7** from the remainder of the module (see Fig. E).

- Remove the rechargeable battery **6** and replace with a new, charged rechargeable battery of the same type (see „Technical data“). Please note the polarity (+/-) when inserting the rechargeable battery (see Fig. F).
- Then reattach the solar cell **7** and secure clockwise using the screw **10** (see Fig. F).
- Reattach the solar module **5** to the spacer tube **3** or **2**.
- Slide the On/Off switch **8** to the ON position again.
- Screw the sphere **4** all the way into the solar module **5**, turning clockwise.

## ● Storage when not in use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.

## ● Troubleshooting

**Note:** The product contains sensitive electronic components. Radio transmitting equipment in the immediate vicinity may therefore cause interference. These could be e.g. mobile phones, two-way radios, CB radios, radio/other remote controls and microwaves. If you notice the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area around the product.

**Notice:** Electrostatic discharge can lead to malfunctions. In the event of such malfunctions, briefly remove and reinsert the rechargeable batteries.

**Note:** The performance of the rechargeable battery is better in summer than in winter due to the weather.

Error	Cause	Solution
LED doesn't light up	Surroundings are too bright or light from other light sources is hitting the product	Change the location (away from e.g. yard or street lighting)

Error	Cause	Solution
Weak LED light	Rechargeable battery not fully charged or defective	Charge the rechargeable battery with a charger or replace with a new rechargeable battery (see "Replacing the battery")
LED doesn't light up	LED defective	The LED cannot be replaced. Dispose of the product properly (see "Disposal")

## ● Maintenance/Cleaning

**Note:** The LED cannot be replaced. The product is maintenance-free.

- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.
- Replace the rechargeable batteries if the operating time decreases noticeably after some time despite good sun exposure (see chapter "Replacing the rechargeable battery"). Only use the correct size and recommended type of rechargeable batteries (see section „Technical data“).

## ● Disposal

### Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

### Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU.

This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

### This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

### Batteries/accumulators:



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are:  
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 507060\_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

### ⓐ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

### ⓑ **Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

### ⓒ **Service Northern Ireland**

E-Mail: owim@lidl.ie

### ⓓ **Service Malta**













Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

# CE IP44

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 14
<b>Einleitung</b> .....	Seite 15
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 15
Teilebeschreibung .....	Seite 15
Lieferumfang .....	Seite 15
Technische Daten .....	Seite 15
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 16
Produktspezifische Sicherheitshinweise .....	Seite 16
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite 16
<b>Winterbetrieb</b> .....	Seite 17
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 17
Produkt montieren .....	Seite 17
Produkt aufstellen .....	Seite 17
Produkt vor der Erstinbetriebnahme vorbereiten .....	Seite 18
Produkt ein-/ausschalten .....	Seite 18
Farbwechselfunktion ein-/ausschalten (nur HG11032B) .....	Seite 18
Akku wechseln .....	Seite 18
<b>Lagerung bei Nichtgebrauch</b> .....	Seite 18
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 18
<b>Wartung / Reinigung</b> .....	Seite 19
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 19
<b>Garantie</b> .....	Seite 20
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 21
Service .....	Seite 21

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
<b>V</b>	Volt		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.		Das Solarpanel benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. <b>Himmelsrichtung:</b> Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten. <b>Horizontale Ausrichtung:</b> Die horizontale Ausrichtung des Solarpanels ist abhängig vom geographischen Breitengrad des Montageortes. Als ideal gilt in Mitteleuropa ein Winkel von 30 ° - 40 °.
	<b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		<b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	<b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		<b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	<b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.		Schutzklasse III
	Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!	<b>ta</b>	Maximale Umgebungstemperatur

# LED-Solar-Kugelleuchte

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur dekorativen Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz und nur für die angegebenen Einsatzbereiche bestimmt.

Das eingebaute Solarmodul des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese im Akku [6]. Das Produkt wird bei beginnender Dunkelheit eingeschaltet.

Die LED ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel.

Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarmodul [5] und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt.

Der Akku [6] erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

## ● Teilebeschreibung

- [1] Erdspieß
- [2] Langes Distanzrohr

- [3] Kurzes Distanzrohr
- [4] Kugel
- [5] Solarmodul
- [6] Akku
- [7] Solarzelle
- [8] Ein-/Aus-Schalter
- [9] Farbwahltaste (nur HG11032B)
- [10] Schraube

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Erdspieß [1]
- 1 langes Distanzrohr
- 1 kurzes Distanzrohr
- 1 Kugel [4]
- 1 Solarmodul inkl. LED und Akku
- 1 Montageanleitung


## ● Technische Daten

Akku:	1 x Ni-MH-Akku/AAA/ 1,2 V $\text{---}$ /300 mAh
LED:	1 x LED (nicht austauschbar)
Nennleistung:	0,02 W
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Betriebstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Lagerungstemperatur:	-10 °C bis 45 °C
Feuchtigkeit bei Betrieb:	40 bis 75% RH
Abmessungen:	Kugel Ø: 15 cm Gesamthöhe inkl. des kurzen Distanzrohrs: 34 cm Gesamthöhe inkl. des langen Distanzrohrs: 44 cm
Nettogewicht:	mit kurzem Distanzrohr: 165 g (inkl. Batterie) mit langem Distanzrohr: 175 g (inkl. Batterie)





## ● Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

### ■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Akkus gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Akkus nicht offen herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Produkt mangelt oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Produkten entstehen, nicht erkennen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
-  **⚠️ GEFAHR - EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Dämpfe, Gase oder Stäube befinden.

## ● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Produkt keinen starken Vibrationen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus.
- Achten Sie darauf, dass das Solarmodul  im Winter nicht verschmutzt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarmoduls .
- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, so sollte es gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an dem Produkt an eine Elektrofachkraft. Die LED ist nicht austauschbar.
-  **⚠️ GEFAHR - EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs. Andere Akkus/Batterien könnten während des Aufladens explodieren.
-  **⚠️ GEFAHR - VERLETZUNGS-GEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass, wenn das Produkt entfernt wird, auch die Bodenplatte und der Erdspeiß mit entfernt werden, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stolpern).
-  **⚠️ GEFAHR - BRANDGEFAHR!** Das Produkt darf nicht eingeschaltet werden, während es in der Verpackung ist.




### Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie

Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich im Winter die Aufladung des Akkus verringern und so die Leistungsfähigkeit des Produkts nachlassen. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob die Solarzelle **7** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganztägig unbeschattet ist.

## ● Inbetriebnahme

### ● Produkt montieren

- Nehmen Sie die einzelnen Teile aus der Verpackung und montieren Sie das Produkt gemäß Abbildung B. Sie haben hier zwei Auswahlmöglichkeiten: mittels des Distanzrohres **2** kommt das Produkt auf eine Höhe von 44 cm (siehe Abb. C), mittels des Distanzrohres **3** auf eine Höhe von 34 cm (siehe Abb. D).
- Stecken Sie das ausgewählte Distanzrohr **2** bzw. **3** in die vorgesehene Aussparung des Solarmoduls **5** (siehe Abb. B).
- Stecken Sie anschließend den Erdspieß **1** in die Unterseite des Distanzrohres **2** bzw. **3** (siehe Abb. C-D).

### ● Produkt aufstellen

**Hinweis:** Das Produkt lässt sich unabhängig von einer Stromquelle aufstellen.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Erdspieß **1**.
- Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht. Da das Produkt auf Sonnenenergie angewiesen ist, müssen Sie vor dem Aufstellen folgende Punkte bedenken und beachten:
  1. Wählen Sie einen Platz, an dem das Solarmodul **5** tagsüber direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.
  2. Positionieren Sie das Produkt so, dass das Solarmodul **5** nicht bedeckt oder beschattet wird (Bäume, Dachfirst etc.).

3. Stellen Sie sicher, dass das Solarmodul **5** nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet. Bedenken Sie, dass viele Lichtquellen erst mitten in der Nacht zeit- und bewegungsabhängig einschalten.

## ● Produkt vor der Erstinbetriebnahme vorbereiten

**Hinweis:** Das Produkt verfügt über einen Dämmerungssensor und einen Ein-/Aus-Schalter **8**. Die Leuchtdauer beträgt bei voller Aufladung 6 bis 8 Stunden.

- Drehen Sie die Kugel **4** gegen den Uhrzeigersinn von dem Solarmodul **5** ab. Schieben Sie vor der Erstinbetriebnahme den Ein-/Aus-Schalter **8** auf Position ON.
- Drehen Sie die Kugel **4** im Uhrzeigersinn auf Anschlag wieder auf dem Solarmodul **5** fest und stellen Sie das Produkt in die Sonne.

## ● Produkt ein-/ausschalten

- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** auf Position ON. Bei Einbruch der Dunkelheit schaltet sich das Produkt automatisch ein. Bei einsetzender Helligkeit schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** auf Position OFF. Das Produkt ist dauerhaft ausgeschaltet.

## ● Farbwechselfunktion ein-/ausschalten (nur HG11032B)

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Aus-Schalter **8** in der Position EIN befindet.
- Drücken Sie die Farbwechselfunktionstaste **9**, um die Farbwechselfunktion zu starten. Die LED beginnt die Farbe zu wechseln.
- Drücken Sie die Farbwechselfunktionstaste **9** erneut, um die Farbwechselfunktion zu beenden.

## ● Akku wechseln

**Hinweis:** Der Akku **6** ist für einen langen Betrieb ausgelegt. Es kann jedoch bei einer langen Nutzungsdauer erforderlich sein, den Akku zu wechseln. Akkus unterliegen einem natürlichen Verschleiß und die Leistung kann nachlassen. Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollten die Akkus alle 12 Monate ausgetauscht werden.

Wechseln Sie den Akku gemäß den Abbildungen E-F.

- Schrauben Sie die Kugel **4** entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** des Solarmoduls **5** auf Position OFF.
- Lösen Sie die Schraube **10** mithilfe eines geeigneten Kreuzschlitzschraubendrehers und entfernen Sie die Solarzelle **7** vom Rest des Moduls (siehe Abb. E).
- Entnehmen Sie den Akku **6** und ersetzen Sie ihn durch einen neuen, geladenen Akku desselben Typs (siehe „Technische Daten“). Achten Sie beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polarität (+/-) (siehe Abb. F).
- Setzen Sie anschließend die Solarzelle **7** wieder auf und fixieren Sie dieses mit der Schraube **10** im Uhrzeigersinn (siehe Abb. F).
- Stecken Sie das Solarmodul **5** wieder auf das Distanzrohr **2** bzw. **3**.
- Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **8** wieder auf Position ON.
- Drehen Sie die Kugel **4** im Uhrzeigersinn auf das Solarmodul **5** bis zum Anschlag wieder fest.

## ● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.

## ● Fehlerbehebung

**Hinweis:** Das Produkt enthält empfindliche, elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer

Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen/ andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

**Hinweis:** Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Akkus und setzen Sie diese erneut ein.

**Hinweis:** Die Leistung des Akkus ist wetterbedingt im Sommer höher als im Winter.

Fehler	Ursache	Lösung
LED leuchtet nicht	Umgebung ist zu hell bzw. Licht anderer Lichtquellen fällt auf das Produkt	Wechseln Sie den Standort (in Entfernung zu z. B. Hof- und Straßenbeleuchtung)
LED leuchtet nur schwach	Akku ist nicht vollständig geladen oder defekt	Laden Sie den Akku in einem Ladegerät auf bzw. ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku (siehe „Akku-Wechsel“)
LED leuchtet nicht	LED ist defekt	Die LED kann nicht ausgetauscht werden. Entsorgen Sie das Produkt fachgerecht (siehe „Entsorgung“)

## ● Wartung/Reinigung

**Hinweis:** Die LED ist nicht austauschbar. Das Produkt ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

- Tauschen Sie die Akkus aus, wenn die Leuchtdauer trotz guter Sonneneinstrahlung nach einiger Zeit merklich nachlässt (siehe Kapitel „Akku wechseln“). Benutzen Sie nur Akkus der richtigen Größe und des empfohlenen Typs (siehe Kapitel „Technische Daten“).

## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

### **Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom

Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

### **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

### **Batterien/Akkus:**



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei

im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

## **● Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien,

Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: owim@lidl.ch

**CE IP44**

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 507060\_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service











**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: owim@lidl.at

**BE Service Belgien**  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: owim@lidl.be

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 23
<b>Introduction</b> .....	Page 24
Utilisation conforme .....	Page 24
Descriptif des pièces .....	Page 24
Contenu de la livraison .....	Page 24
Caractéristiques techniques .....	Page 24
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 25
Instructions de sécurité spécifiques au produit .....	Page 25
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables .....	Page 26
<b>Fonctionnement en hiver</b> .....	Page 26
<b>Mise en service</b> .....	Page 26
Montage du produit .....	Page 26
Installation du produit .....	Page 27
Préparation du produit avant la première mise en service .....	Page 27
Allumer / éteindre le produit .....	Page 27
Activation / désactivation de la fonction de variation de couleurs (uniquement HG11032B) .....	Page 27
Remplacement de la pile .....	Page 27
<b>Stockage en cas de non-utilisation</b> .....	Page 28
<b>Dépannage</b> .....	Page 28
<b>Entretien / Nettoyage</b> .....	Page 28
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 29
<b>Garantie</b> .....	Page 29
Faire valoir sa garantie .....	Page 31
Service après-vente .....	Page 31

## Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	Le marquage CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	Le produit s'allume automatiquement en cas de luminosité faible et s'éteint de nouveau lorsque le niveau de luminosité ambiante est normal. Assurez-vous que le panneau solaire n'est pas influencé par une autre source de lumière, par ex. un éclairage de cour ou de rue, car sinon le produit ne s'allumera pas au crépuscule.		Le panneau solaire doit, autant que possible, être exposé à un ensoleillement direct. <b>Direction cardinale :</b> Une orientation plein sud est optimale. Choisissez plutôt une orientation avec de légers écarts vers l'ouest plutôt qu'avec un léger écart vers l'est. <b>Orientation horizontale :</b> L'orientation horizontale du panneau solaire dépend de la latitude géographique du lieu de montage. En Europe centrale, l'angle idéal se situe entre 30° et 40°.
	<b>DANGER !</b> Ce symbole accompagné du mot-clé « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves ou la mort.		<b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	<b>PRUDENCE !</b> Ce symbole accompagné du mot-clé « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.		<b>ATTENTION !</b> Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique l'éventualité de dégâts matériels.
	<b>REMARQUE :</b> Ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations utiles supplémentaires.		Classe de protection III
	Ce symbole indique qu'il est nécessaire de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions afin d'éviter que vos mains ne heurtent des objets ou n'entrent en contact avec des substances thermiques ou chimiques !	<b>ta</b>	Température ambiante maximale

# Lampe solaire à LED

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● Utilisation conforme

Le produit sert à l'éclairage décoratif d'un espace extérieur. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale mais uniquement aux fins indiquées.

Le module solaire intégré au produit transforme la lumière du rayonnement solaire en énergie électrique et l'accumule dans la pile [6]. Le produit se met en marche lorsqu'il commence à faire sombre. La LED est une ampoule économe en énergie d'une grande longévité.

La durée d'éclairage dépend du rayonnement solaire, de l'angle d'incidence de la lumière sur le module solaire [5] et de la température (en raison de la capacité de la batterie qui dépend de la température). La condition idéale est un angle d'incidence orthogonal lors de températures figurant au-dessus du point de gel.

La pile [6] atteint sa capacité maximale après avoir été chargée et déchargée plusieurs fois.

## ● Descriptif des pièces

- [1] Piquet de terre
- [2] Tube d'écartement long
- [3] Tube d'écartement court
- [4] Globe
- [5] Module solaire

- [6] Pile
- [7] Cellule solaire
- [8] Interrupteur Marche/Arrêt
- [9] Touche de sélection de couleur (uniquement HG11032B)
- [10] Vis

## ● Contenu de la livraison

Immédiatement après avoir déballé le produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit est en parfait état.

- 1 piquet de terre [1]
- 1 tube d'écartement long
- 1 tube d'écartement court
- 1 globe [4]
- 1 module solaire avec LED et pile
- 1 notice de montage


## ● Caractéristiques techniques


- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Pile :                             | 1 pile Ni-MH/AAA/<br>1,2 V===/300 mAh  |
| LED :                              | 1 LED (non rempla-<br>çable)   |
| Puissance nominale :               | 0,02 W   |
| Indice de protection :             | IP44 (protégé contre<br>les projections d'eau)   |
| Température<br>de fonctionnement : | 0 °C à 40 °C   |
| Température de stockage :          | -10 °C à 45 °C   |
| Humidité en<br>fonctionnement :    | 40 à 75 % HR   |
| Dimensions :                       | Ø boule : 15 cm<br>Hauteur totale, y com-<br>pris l'entretoise d'écar-<br>tement courte : 34 cm<br>Hauteur totale, y com-<br>pris la longue entretoise<br>d'écartement : 44 cm<br>avec l'entretoise<br>d'écartement courte :<br>165 g (pile incluse) |
| Poids net :                        |  |

avec la longue entre-  
toise d'écartement :  
175 g (pile incluse)




## ● **Consignes de sécurité**

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT POUR LA PREMIÈRE FOIS ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !

-  **⚠️ AVERTISSEMENT !  
DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !**
  - Les piles sont à garder hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner les piles à la vue de tous. Les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
  - Les enfants ou personnes manquant de connaissances ou d'expérience dans la manipulation du produit, ou limitées dans leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ne doivent pas utiliser ce produit sauf sous la surveillance ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec le produit.
  - Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
  - Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
  - Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre endommagement.
  - La LED n'est pas remplaçable.


- Si la LED arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
-  **⚠️ RISQUE D'EXPLOSION !**  
N'utilisez pas le produit dans un environnement soumis à un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.

## ● **Instructions de sécurité spécifiques au produit**

- N'exposez pas le produit à de fortes vibrations ni à des sollicitations mécaniques importantes.
- Veillez à ce que le module solaire [5] ne soit pas encrassé en hiver. Ceci réduit la performance du module solaire [5].
- Le froid a une incidence négative sur la durée de fonctionnement de la batterie. Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une période plus longue, par exemple en hiver, vous devez le conserver propre dans un lieu sec et chaud.
- En cas d'endommagement et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien. La LED n'est pas remplaçable.
-  **⚠️ RISQUE D'EXPLOSION !**  
N'utilisez que des batteries correspondant au type conseillé. Les autres batteries/piles peuvent exploser pendant le rechargement.
-  **⚠️ RISQUE DE BLESSURES !**  
Lorsque vous rangez le produit, veillez également à enlever la plaque de sol et le piquet de terre pour prévenir tout risque (par ex. de trébuchement).
-  **⚠️ RISQUE D'INCENDIE !** Le produit ne doit pas être utilisé alors qu'il se trouve encore dans son emballage.



## Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

### Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



### PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !

- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

### Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

## ● Fonctionnement en hiver

En raison de l'ensoleillement faible en hiver, la charge de la pile peut diminuer et ainsi réduire la performance du produit. Vérifiez donc également en hiver que, malgré la position basse du soleil, le panneau solaire **7** ne soit pas à l'ombre tout au long de la journée.

## ● Mise en service

### ● Montage du produit

- Enlevez chaque composant individuel de l'emballage et montez le produit conformément à la figure B. Vous disposez ici de deux possibilités : avec le tube d'écartement **2** qui apporte au produit une hauteur 44 cm (voir Fig. C) ; avec le tube d'écartement **3** pour une hauteur 34 cm (voir Fig. D).
- Enfichez le tube d'écartement **2** voire **3** sélectionné dans l'évidement du module solaire **5** prévu à cet effet (voir Fig. B).
- Enfichez ensuite le piquet de terre **1** dans le côté inférieur du tube d'écartement **2** voire **3** (voir Fig. C-D).

## ● Installation du produit

**Remarque :** Le produit est conçu pour être installé indépendamment d'une source de courant.

- Utilisez uniquement le produit avec le piquet fourni [1].
- Plantez aussi profondément que possible le produit assemblé dans le sol (pelouse, massif de fleurs) afin qu'il soit installé de manière stable. Le produit fonctionne à l'énergie solaire, vous devez donc suivre et respecter les points suivants avant son installation :
  1. Sélectionnez un endroit où le module solaire [5] est exposé durant toute la journée à un rayonnement solaire direct.
  2. Positionnez le produit de manière à ce que le module solaire [5] ne soit ni recouvert ni à l'ombre (arbres, faitage, etc.).
  3. Assurez-vous que le module solaire [5] ne soit pas influencé par une autre source de lumière, par ex. l'éclairage d'une cour ou d'une rue, ce qui empêcherait la lumière du produit de se déclencher au coucher du soleil. Pensez au fait que de nombreuses sources de lumière s'allument seulement au milieu de la nuit, en fonction des mouvements et de l'heure.

## ● Préparation du produit avant la première mise en service

**Remarque :** Le produit dispose d'un capteur crépusculaire et d'un interrupteur Marche/Arrêt [8]. La durée d'éclairage de la lampe à LED est 6 à 8 heures à pleine capacité de chargement.

- Dévissez le globe [4] du module solaire [5] dans le sens anti-horaire. Avant la première mise en service, basculez l'interrupteur Marche/Arrêt [8] sur la position ON.
- Revissez le globe [4] dans le sens horaire sur le module solaire [5] et placez le produit au soleil.

## ● Allumer/éteindre le produit

- Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt [8] sur la position ON. À la tombée de la nuit, le produit se met automatiquement en marche. Le produit s'éteint automatiquement dès que la luminosité ambiante augmente.
- Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt [8] sur la position OFF. Le produit s'éteint durablement.

## ● Activation/désactivation de la fonction de variation de couleurs (uniquement HG11032B)

- Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt [8] se trouve sur la position ON.
- Appuyez sur la touche de variation de couleurs [9] pour activer la fonction de variation de couleurs. La LED commence à varier la couleur.
- Appuyez de nouveau sur la touche de variation de couleurs [9] pour désactiver la fonction de variation de couleurs.

## ● Remplacement de la pile

**Remarque :** La pile [6] est conçue pour une utilisation de longue durée. Il peut néanmoins être nécessaire de la remplacer après une certaine durée d'utilisation. Les piles sont sujettes à une usure naturelle et leur puissance peut décliner. Afin d'assurer une puissance optimale, il convient de remplacer les piles tous les 12 mois.

Procédez au changement de la pile conformément aux figures E-F.

- Dévissez le globe [4] en le tournant dans le sens anti-horaire.
- Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt [8] du module solaire [5] sur la position OFF.
- Dévissez la vis [10] au moyen d'un tournevis cruciforme adéquat et retirez la cellule solaire [7] du reste du module (voir Fig. E).
- Retirez la pile [6] et remplacez-la par une pile neuve et chargée de mêmes caractéristiques

(voir « Caractéristiques techniques »). Lors de la mise en place de la pile, veillez à respecter la polarité (+/-) (voir Fig. F).

- Remplacez ensuite la cellule solaire [7] et fixez-la dans le sens horaire au moyen de la vis [10] (voir Fig. F).
- Enfichez de nouveau le module solaire [5] sur le tube d'écartement [2] voire [3].
- Basculez de nouveau l'interrupteur Marche/Arrêt [8] en position ON.
- Tournez le globe [4] sur le module solaire [5] dans le sens horaire jusqu'à la butée.

## ● Stockage en cas de non-utilisation

- Entreposez le produit dans un endroit sec, protégé de la poussière et des rayons directs du soleil.

## ● Dépannage

**Remarque :** Le produit contient des composants électroniques fragiles. Certaines interférences dues aux appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Il peut s'agir par ex. de téléphones mobiles, d'appareils radio, de postes CB, de télécommandes et de fours à micro-ondes. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité.

**Remarque :** Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements, enlevez les batteries, puis réinsérez-les au bout de quelques instants.

**Remarque :** La puissance de la pile est plus élevée en été qu'en hiver.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La LED ne s'allume pas	L'environnement est trop éclairé ou la lumière d'autres sources lumineuses influence le produit	Changez la lampe d'emplacement (éloignez-la par ex. des éclairages de cour ou de rue)
La LED s'allume faiblement	La pile n'est pas entièrement chargée ou défectueuse	Chargez la pile au moyen d'un appareil de charge ou remplacez-la par une pile neuve (voir « Remplacer les piles »)
La LED ne s'allume pas	La LED est défectueuse	La LED ne peut pas être remplacée. Veuillez mettre le produit au rebut en bonne et due forme (voir « Mise au rebut »)

## ● Entretien/Nettoyage

**Remarque :** La LED n'est pas remplaçable.

Le produit ne nécessite pas de maintenance.

- Ne jamais utiliser de détergents caustiques.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non-pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.
- Remplacez les batteries si la durée d'éclairage diminue nettement au bout de quelques temps malgré un bon rayonnement solaire (voir chapitre « Remplacement de la pile »). Utilisez uniquement des batteries de taille adéquate et du type recommandé (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

## ● Mise au rebut

### Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

### Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

### La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

## Piles/accumulateurs :



### Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles/piles rechargeables doivent être rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans

les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 507060\_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR Service après-vente France**

Tél. : 0800 919270

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél. : 0800 12089

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

### **CH Service après-vente Suisse**











Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# CE IP44

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 33
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 34
Correct gebruik .....	Pagina 34
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 34
Omvang van de levering.....	Pagina 34
Technische gegevens .....	Pagina 34
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 35
Productspecifieke veiligheidsinstructies.....	Pagina 35
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.....	Pagina 35
<b>Gebruik in de winter</b> .....	Pagina 36
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 36
Product monteren .....	Pagina 36
Product plaatsen .....	Pagina 36
Product voor de eerste ingebruikname voorbereiden .....	Pagina 37
Product in-/uitschakelen .....	Pagina 37
Kleurwisseling in-/uitschakelen (alleen HG11032B).....	Pagina 37
Batterij vervangen .....	Pagina 37
<b>Opslag bij niet-gebruik</b> .....	Pagina 37
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina 37
<b>Onderhoud / reiniging</b> .....	Pagina 38
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 38
<b>Garantie</b> .....	Pagina 39
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 39
Service .....	Pagina 40

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		Veiligheidsinstructies Instructies
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Het product wordt bij weinig licht automatisch ingeschakeld en bij normale lichtomstandigheden weer uitgeschakeld. Zorg ervoor dat het zonnepaneel niet door een andere lichtbron zoals bijv. tuin- of straatverlichting wordt beïnvloed omdat het product dan niet vanzelf wordt ingeschakeld als het donker wordt.		Het zonnepaneel heeft zoveel mogelijk direct zonlicht nodig. <b>Afstelling:</b> Een afstelling op het zuiden is optimaal. Kies liever een afstelling met een lichte afwijking naar het westen dan met een lichte afwijking naar het oosten. <b>Horizontale afstelling:</b> De horizontale afstelling van het zonnepaneel is afhankelijk van de geografische breedtegraad van de montageplek. Ideaal in Midden-Europa is een hoek van 30° - 40°.
	<b>GEVAAR!</b> Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.		<b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
	<b>PAS OP!</b> Dit symbool met het signaalwoord 'PAS OP' duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.		<b>LET OP!</b> Dit symbool met het signaalwoord 'LET OP' duidt op mogelijke materiële schade.
	<b>OPMERKING:</b> dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' geeft aanvullende nuttige informatie.		Beschermingsklasse III
	Dit teken wijst u erop dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen op om te voorkomen dat de handen tegen voorwerpen stoten of met thermische of chemische stoffen in aanraking komen!	<b>ta</b>	Maximale omgevingstemperatuur

## LED-lamp op zonne-energie

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor de decoratieve verlichting buitenshuis. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik en uitsluitend voor de aangegeven gebruiksdoeleinden.

Het ingebouwde zonnepaneel van het product zet bij zonlicht het licht om in elektrische energie en slaat deze op in de accu [6]. Het product schakelt zichzelf bij schemering in. De LED heeft een zeer lange levensduur en is energiebesparend.

De verlichtingsduur is afhankelijk van de hoeveelheid zonlicht, de invalshoek van het licht op de zonne-module [5] en de temperatuur (de capaciteit van de batterij is afhankelijk van de temperatuur). Ideaal is een loodrechte invalshoek van het licht bij temperaturen boven het vriespunt.

De accu [6] bereikt pas na meerdere laad- en ontladcycli zijn maximale capaciteit.

### ● Beschrijving van de onderdelen

- [1] Grondpen
- [2] Lange afstandsbuis
- [3] Korte afstandsbuis

- [4] Bol
- [5] Zonnemodule
- [6] Batterij (oplaadbaar)
- [7] Zonnecel
- [8] Aan/Uit-knop
- [9] Kleurkeuze knop (alleen HG11032B)
- [10] Schroef

### ● Omvang van de levering

Controleer het geleverde altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 grondpen [1]
- 1 lange afstandsbuis
- 1 korte afstandsbuis
- 1 bol [4]
- 1 zonnemodule incl. led en batterij
- 1 montagehandleiding

### ● Technische gegevens


Batterij:	1 x Ni-MH-accu/ AAA/1,2V===/300 mAh
Led:	1 x led (niet vervangbaar)
Nominaal vermogen:	0,02 W
Bescherming:	IP44 (spatwaterdicht)
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot 40 °C
Opslagtemperatuur:	-10 °C tot 45 °C
Vochtigheid tijdens gebruik:	40 tot 75% RH
Afmetingen:	bol Ø: 15 cm Totale hoogte incl. de korte afstandsbuis: 34 cm Totale hoogte incl. de lange afstandsbuis: 44 cm
Netto gewicht:	met korte afstandsbuis: 165 g (incl. batterij) met lange afstandsbuis: 175 g (incl. batterij)

## ● Veiligheidsinstructies

MAAK U VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT VERTROUWD MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!



### **⚠ WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN KANS** **OP ONGEVALLen BIJ KLEU-** **TERS EN KINDEREN!**

- Houd accu's uit de buurt van kinderen. Laat de accu's niet rondslingeren. Het gevaar bestaat dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Kinderen of personen met onvoldoende kennis van en ervaring met de omgang met het product of met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vaardigheden mogen het product niet zonder toezicht of voorafgaande instructie door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon gebruiken. Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te voorkomen dat ze met het product spelen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit product is geen speelgoed en hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen begrijpen de gevaren die door de omgang met elektrische producten ontstaan niet.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- De LED is niet vervangbaar.
- Mochten de LEDs aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.
-  **⚠ GEVAAR EXPLOSIEGEVAAR!** Gebruik het product niet in een explosiegevaarlijke omgeving waar zich brandbare dampen, gassen of stoffen bevinden.

## ● Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Stel het product niet bloot aan sterke trillingen of sterke mechanische belastingen.
- Let erop dat de zonnemodule  in de winter niet vervuild is. Dit vermindert de prestaties van de zonnemodule .
- Lage temperaturen hebben een negatieve invloed op de bedrijfsduur van de batterij. Als u het product een langere tijd niet nodig heeft, bijv. tijdens de winter, dient u het schoongemaakt en in een droge, warme ruimte te bewaren.
- Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen met het product contact op met een electricien. De led is niet vervangbaar.
-  **⚠ GEVAAR EXPLOSIEGEVAAR!** Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type. Andere batterijen/accu's kunnen tijdens het opladen exploderen.
-  **⚠ GEVAAR KANS OP LETSEL!** Zorg ervoor dat als het product wordt verwijderd ook de grondplaat en de grondpen worden verwijderd, zodat deze geen gevaar vormen (bijv. struikelen).
-  **⚠ GEVAAR BRANDGEVAAR!** Het product mag niet worden ingeschakeld als het zich nog in de verpakking bevindt.



### **Veiligheidsinstructies** **voor batterijen/accu's**

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

### Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



### **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's

- kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

### Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

## ● Gebruik in de winter

Vanwege het weinige zonlicht kan het opladen van de batterij in de winter minder worden waardoor ook de prestaties van het product afnemen. Controleer daarom ook in de winter of de zonnecel [7] ondanks het weinige zonlicht de hele dag door uit de schaduw blijft.

## ● Ingebruikname

### ● Product monteren

- Haal de afzonderlijke onderdelen uit de verpakking en monteer het product volgens afbeelding B. Hier heeft u twee keuzemogelijkheden: met behulp van afstandsbuis [2] komt het product op een hoogte van 44 cm (zie afb. C), met behulp van afstandsbuis [3] op een hoogte van 34 cm (zie afb. D).
- Steek de gekozen afstandsbuis [2] resp. [3] in de hiervoor bestemde uitsparing van de zonnemodule [5] (zie afb. B).
- Steek vervolgens de grondpen [1] in de onderkant van de afstandsbuis [2] resp. [3] (zie afb. C-D).

### ● Product plaatsen

**Opmerking:** het product kan onafhankelijk van een stroombron worden geplaatst.

- Gebruik het product alleen met de meegeleverde grondpen [1].
- Steek het gemonteerde product zover in de grond (het gazon, een bloemperk) dat het stabiel staat. Aangezien het product afhankelijk is van zonne-energie, moet u voor het plaatsen rekening houden met de volgende punten:
  1. Kies een plaats waar de zonne-module [5] overdag aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
  2. Plaats het product zodanig dat de zonne-module [5] niet wordt afgedekt of in de schaduw staat (bomen, dak, etc.).

3. Zorg ervoor dat de zonne-module [5] niet door een andere lichtbron, bijv. tuin- of straatverlichting, beïnvloed wordt, aangezien het product anders tijdens schemering niet wordt ingeschakeld. Houd er rekening mee dat veel lichtbronnen pas midden in de nacht tijd- en bewegingsafhankelijk worden ingeschakeld.

## ● Product voor de eerste ingebruikname voorbereiden

**Opmerking:** het product beschikt over een schemersensor en een aan-/uit-schakelaar [8]. De verlichtingsduur bedraagt bij een volledig opgeladen accu 6 tot 8 uur.

- Draai de bol [4] tegen de klok in van de zonnemodule [5] af. Zet voor de eerste ingebruikname de Aan/Uit-knop [8] op ON.
- Draai de bol [4] met de klok mee tot aan de aanslag weer op de zonnemodule [5] vast en plaats het product in de zon.

## ● Product in-/uitschakelen

- Zet de Aan/Uit-knop [8] op ON. Het product wordt automatisch ingeschakeld als het donker wordt. Als het weer licht wordt, wordt het product automatisch uitgeschakeld.
- Zet de Aan/Uit-knop [8] op OFF. Het product is permanent uitgeschakeld.

## ● Kleurwisseling in-/uitschakelen (alleen HG11032B)

- Controleer of de Aan/Uit-knop [8] op AAN staat.
- Druk op de kleurwisselknop [9] om de kleurwisselfunctie te starten. De led begint met het wisselen van de kleur.
- Druk opnieuw op de kleurwisselknop [9] om de kleurwisselfunctie te stoppen.

## ● Batterij vervangen

**Opmerking:** de oplaadbare batterij [6] is bedoeld voor langdurig gebruik. Het kan bij een langere gebruiksduur echter nodig zijn om de oplaadbare batterij te vervangen. Batterijen zijn onderhevig aan natuurlijke slijtage en het vermogen kan afnemen. Voor optimale prestaties dient u de batterijen elke 12 maanden te vervangen.

Vervang de batterij volgens de afbeeldingen E-F.

- Draai de bol [4] tegen de klok in eraf.
- Zet de Aan/Uit-knop [8] van de zonnemodule [5] op OFF.
- Draai de schroef [10] met behulp van een geschikte kruiskopschroevendraaier los en verwijder de zonnecel [7] van de rest van de module (zie afb. E).
- Verwijder de batterij [6] en vervang deze door een nieuwe, opgeladen batterij van hetzelfde type (zie 'Technische gegevens'). Let tijdens het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (+/-) (zie afb. F).
- Zet vervolgens de zonnecel [7] er weer op en draai deze met de schroef [10] met de klok mee vast (zie afb. F).
- Zet de zonnemodule [5] weer op de afstands-buis [2] resp. [3].
- Zet de Aan/Uit-knop [8] weer op ON.
- Draai de bol [4] met de klok mee op de zonnemodule [5] tot aan de aanslag weer vast.

## ● Opslag bij niet-gebruik

- Bewaar het product op een droge, stofvrije plek, beschermd tegen direct zonlicht.

## ● Storingen oplossen

**Opmerking:** het product bevat gevoelige elektrische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Dit kunnen bijv. mobiele telefoons, draadloze babyfoons, CB-zenders, radiografische besturingen, andere afstandsbedieningen en magnetrons zijn. Bij eventuele

functionele storingen moeten mogelijke storingsbronnen uit de omgeving van het product worden verwijderd.

**Opmerking:** Elektrostatische ontladingen kunnen tot functiestoringen leiden. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de accu's en plaats ze opnieuw.

**Opmerking:** het vermogen van de accu is afhankelijk van het weer in de zomer groter dan in de winter.

Storing	Oorzaak	Oplossing
De LED brandt niet	Omgeving is te licht resp. licht van andere lichtbronnen valt op het product	Kies voor een andere plaats (op een afstand van bijvoorbeeld tuin- of straatverlichting)
De LED brandt slechts zwak	Accu is niet volledig opgeladen of defect	Laad de accu in een lader resp. vervang hem door een nieuwe accu (zie "Accu vervangen")
De LED brandt niet	De LED is defect	De LED kan niet worden vervangen. Voer het product vakkundig af (zie „Afvoer“)

## ● Onderhoud/reiniging

**Opmerking:** de led is niet vervangbaar. Het product is onderhoudsvrij.

- Gebruik in géén geval agressieve reinigingsmiddelen.
- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik een iets vochtige doek voor het verwijderen van hardnekkige verontreinigingen.
- Vervang de accu's als de verlichtingsduur ondanks veel zonlicht na een korte tijd duidelijk vermindert (zie hoofdstuk „Accu vervangen“). Gebruik uitsluitend accu's van de juiste

grootte en het aanbevolen type (zie hoofdstuk „Technische gegevens“).

## ● Afvoer

### Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

### Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

### Batterijen/accu's:



#### Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

De ingebouwde accu kan niet voor afvoer uitgebouwd worden. Geef het product compleet aan een inzamelpunt voor oude elektronica af.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 507060\_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u mee-gedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België











Tel.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

**CE IP44**

<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 42
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 43
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 43
Descrizione dei componenti.....	Pagina 43
Contenuto della confezione.....	Pagina 43
Specifiche tecniche.....	Pagina 43
<b>Avvertenze per la sicurezza</b> .....	Pagina 44
Avvertenze per la sicurezza specifiche del prodotto.....	Pagina 44
Avvertenze per la sicurezza per batterie / accumulatori.....	Pagina 44
<b>Funzionamento nel periodo invernale</b> .....	Pagina 45
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 45
Montaggio del prodotto.....	Pagina 45
Collocazione del prodotto.....	Pagina 45
Preparazione del prodotto per la prima messa in funzione.....	Pagina 46
Accensione / spegnimento del prodotto.....	Pagina 46
Accensione / spegnimento della funzione cambia colore (solo HG11032B).....	Pagina 46
Sostituzione della batteria.....	Pagina 46
<b>Conservazione in caso di inutilizzo</b> .....	Pagina 47
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	Pagina 47
<b>Manutenzione / pulizia</b> .....	Pagina 47
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 47
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 48
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 49
Assistenza.....	Pagina 49

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione / corrente continua		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.
	In presenza di scarsa luminosità, il prodotto si accende automaticamente, mentre in presenza di una normale luminosità ambientale, si spegne nuovamente. Assicurarsi che il pannello solare non subisca l'influsso di un'altra fonte luminosa, ad es. l'illuminazione di un cortile o quella stradale perché, in tal caso, il prodotto non si accenderebbe al tramonto.		Il pannello solare necessita di un'esposizione ai raggi solari il più diretta possibile. <b>Punto cardinale:</b> l'orientamento ottimale è quello verso sud. Selezionare un orientamento con leggeri scostamenti verso ovest piuttosto che un leggero scostamento verso est. <b>Orientamento orizzontale:</b> l'orientamento orizzontale del pannello solare dipende dalla latitudine geografica del punto di montaggio. In Europa centrale l'inclinazione ideale è di 30° - 40°.
	<b>PERICOLO!</b> Questo simbolo abbinato alla parola "PERICOLO" indica un pericolo con un elevato grado di rischio che, se non evitato, provoca morte o lesioni gravi.		<b>AVVERTENZA!</b> Questo simbolo abbinato alla parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare morte o lesioni gravi.
	<b>CAUTELA!</b> Questo simbolo abbinato alla parola "CAUTELA" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.		<b>ATTENZIONE!</b> Questo simbolo abbinato alla parola "ATTENZIONE", indica la possibilità di un danno materiale.
	<b>NOTA:</b> questo simbolo abbinato alla parola "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.		Classe di isolamento III
	Questo simbolo indica che si devono indossare guanti protettivi idonei! Attenersi alle istruzioni onde evitare che le mani urtino oggetti o entrino in contatto con sostanze termiche o chimiche!	<b>ta</b>	Massima temperatura ambiente

# Lampada LED a energia solare

## ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

## ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa in ambienti esterni. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale ed è adatto soltanto agli ambiti d'uso descritti.

Il modulo fotovoltaico installato nel prodotto trasforma la luce solare in energia elettrica e la immagazzina in una batteria [6]. Il prodotto si attiva al sopraggiungere dell'oscurità.

Il LED è una lampadina a lunga durata e a risparmio energetico.

La durata dell'illuminazione dipende dall'irraggiamento solare, dall'angolo di incidenza della luce sul modulo fotovoltaico [5] e dalla temperatura (poiché la capacità della batteria dipende dalla temperatura). La condizione ideale è rappresentata da un angolo di incidenza verticale in presenza di temperature superiori al punto di congelamento. La batteria [6] raggiunge la sua capacità massima soltanto dopo che sono stati eseguiti diversi cicli di ricarica e scaricamento.

## ● Descrizione dei componenti

- 1 Picchetto
- 2 Cavo distanziatore lungo
- 3 Cavo distanziatore corto
- 4 Sfera
- 5 Modulo fotovoltaico
- 6 Batteria
- 7 Cella fotovoltaica
- 8 Interruttore ON/OFF
- 9 Tasto di selezione del colore (solo HG11032B)
- 10 Vite

## ● Contenuto della confezione

Verificare subito dopo aver aperto l'imballaggio che la fornitura sia completa e che il prodotto sia in perfette condizioni.

- 1 picchetto [1]
- 1 cavo distanziatore lungo
- 1 cavo distanziatore corto
- 1 sfera [4]
- 1 modulo fotovoltaico incl. LED e batteria
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio


## ● Specifiche tecniche


Batteria:	1 x batteria Ni-MH/AAA/ 1,2V===/300 mAh
LED:	1 x LED (non sostituibile)
Potenza nominale:	0,02 W
Grado di protezione:	IP44 (resistente agli spruzzi d'acqua)
Temperatura di esercizio: da	0 °C a 40 °C
Temperatura di stoccaggio:	da -10 °C a 45 °C
Umidità durante il funzionamento:	da 40 a 75% RH
Dimensioni:	sfera Ø: 15 cm Altezza complessiva incl. tubo distanziatore corto: 34 cm

Altezza complessiva incl. tubo distanziatore lungo: 44 cm  
Peso netto: con tubo distanziatore corto: 165 g (incl. batteria)  
con tubo distanziatore lungo: 175 g (incl. batteria)






## ● **Avvertenze per la sicurezza**

PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!

-  **⚠️ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!**
  - Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie incustodite. Sussiste il rischio di ingerimento da parte di bambini o animali domestici. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.
  - I bambini o le persone che non hanno esperienza o non dispongono delle conoscenze necessarie per l'utilizzo del prodotto oppure con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate non devono utilizzare il prodotto senza la sorveglianza o la guida di una persona responsabile per la loro sicurezza. È necessario sorvegliare i bambini affinché non giochino con il prodotto.
  - Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.
  - Questo prodotto non è un giocattolo, tenere lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli legati all'utilizzo di prodotti elettrici.
  - Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
  - Il LED non è sostituibile.

- Sostituire l'intero prodotto quando il LED giunge al termine della propria vita media.
-  **⚠️ PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non utilizzare il prodotto in ambienti a rischio di esplosione, in cui sono presenti vapori, gas o polveri infiammabili.

## ● **Avvertenze per la sicurezza specifiche del prodotto**


- Non esporre il prodotto a forti vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.
- Assicurarsi che il modulo solare  non sia sporco in inverno. Ciò ridurrebbe l'efficienza del modulo solare .
- Le basse temperature incidono negativamente sulla durata della batteria. Se il prodotto non viene utilizzato per un lasso di tempo prolungato, ad esempio in inverno, esso deve essere pulito e conservato in un luogo asciutto e caldo.
- In caso di danneggiamenti, riparazioni o di altri problemi legati al prodotto, rivolgersi a un elettricista qualificato. Il LED non è sostituibile.
-  **⚠️ PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Utilizzare soltanto batterie della tipologia consigliata. Altre tipologie di batterie/accumulatori potrebbero esplodere durante la ricarica.
-  **⚠️ PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che, quando il prodotto viene rimosso, vengano rimossi anche la base e il picchetto affinché questi non rappresentino un pericolo (ad es. di inciampo).
-  **⚠️ PERICOLO DI INCENDIO!** Non accendere il prodotto quando si trova nella confezione.



### **Avvertenze per la sicurezza per batterie/accumulatori**


- **PERICOLO LETALE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni e perforazione dei tessuti molli e può condurre alla

morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire entro 2 ore dall'ingerimento.

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Potrebbe verificarsi come conseguenza un surriscaldamento, un incendio o un'esplosione.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

### Rischio di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- In caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori, evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare subito con acqua pulita le aree eventualmente interessate e consultare immediatamente un medico!

-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Indossare pertanto sempre guanti protettivi idonei.
- In caso di perdita dalle batterie/dagli accumulatori, rimuoverli immediatamente dal prodotto al fine di evitare danni.
- Utilizzare esclusivamente batterie/accumulatori dello stesso tipo. Non mescolare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori in caso di prolungato inutilizzo.

### Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore e sul prodotto.
- Pulire con un panno asciutto e privo di pelucchi o con un cotton-fioc i contatti della batteria/

dell'accumulatore e il vano batterie prima dell'inserimento!

- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

## ● Funzionamento nel periodo invernale

A causa della ridotta irradiazione solare, la carica della batteria in inverno può essere minore, di conseguenza può diminuire la capacità di rendimento del prodotto. Pertanto, verificare anche nel periodo invernale che la cella fotovoltaica **7** non si trovi in una zona d'ombra durante l'intera giornata indipendentemente dalla bassa posizione del sole.

## ● Messa in funzione

### ● Montaggio del prodotto

- Estrarre le singole parti dalla confezione e montare il prodotto come indicato nella figura B. Sono a disposizione due varianti: con il cavo distanziatore **2**, il prodotto può arrivare a un'altezza di 44 cm (vedi Fig. C) e con il cavo distanziatore **3** a un'altezza di 34 cm (vedi Fig. D).
- Inserire a scelta il cavo distanziatore **2** o **3** nella fessura prevista del modulo fotovoltaico **5** (vedi Fig. B).
- Inserire il picchetto **1** nel lato inferiore del cavo distanziatore **2** o **3** (vedi Fig. C-D).

## ● Collocazione del prodotto

**Nota:** è possibile installare il prodotto anche senza una fonte di corrente.

- Utilizzare il prodotto soltanto con il picchetto **1** in dotazione.
- Inserire il prodotto montato fino a dove è possibile nel terreno (erba, aiuola di fiori) affinché risulti stabile. Dato che il prodotto è azionato a energia solare, bisogna osservare e tenere conto dei seguenti punti prima dell'installazione:

1. scegliere un punto in cui il modulo fotovoltaico [5] possa essere esposto alla luce solare diretta durante il giorno.
2. posizionare il prodotto in modo tale che il modulo fotovoltaico [5] non sia coperto o all'ombra (alberi, tettoie, ecc.).
3. assicurarsi che il modulo fotovoltaico [5] non subisca l'influsso di un'altra fonte luminosa, come ad es. le illuminazioni esterne o stradali, poiché la luce altrimenti non si accende all'imbrunire. Tenere conto che molte fonti luminose si accendono automaticamente durante la notte tramite un sensore di movimento o a una determinata ora.

## ● Preparazione del prodotto per la prima messa in funzione

**Nota:** il prodotto è dotato di un sensore crepuscolare e di un interruttore ON/OFF [8]. La durata dell'illuminazione a batteria completamente carica è di 6-8 ore.

- Separare la sfera [4] dal modulo fotovoltaico [5] girandola in senso antiorario. Prima della prima messa in funzione spostare l'interruttore ON/OFF [8] sulla posizione "ON".
- Riattivare la sfera [4] sul modulo fotovoltaico [5] girandola saldamente in senso orario e posizionare il prodotto in una zona esposta al sole.

## ● Accensione/spengimento del prodotto

- Spostare l'interruttore ON/OFF [8] sulla posizione ON. All'imbrunire il prodotto si accende automaticamente. Al sorgere del sole il prodotto si spegne automaticamente.
- Spostare l'interruttore ON/OFF [8] in posizione OFF: il prodotto è così completamente spento.

## ● Accensione/spengimento della funzione cambia colore (solo HG1 1032B)

- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF [8] si trovi in posizione ON.
- Premere di nuovo il tasto di selezione del colore [9] per riattivare la funzione di cambio del colore. Il LED inizia a cambiare il colore.
- Premere di nuovo il tasto di selezione del colore [9] per disattivare la funzione di cambio del colore.

## ● Sostituzione della batteria

**Nota:** la batteria [6] è predisposta per un lungo funzionamento. Tuttavia, in seguito a un lungo utilizzo, potrebbe essere necessario sostituirla. Le batterie sono soggette a naturale usura e il loro rendimento può peggiorare. Per ottenere un rendimento ottimale, le batterie dovrebbero essere sostituite ogni 12 mesi. Sostituire la batteria come illustrato nelle figure E-F.

- Svitare la sfera [4] ruotandola in senso antiorario.
- Spostare l'interruttore ON/OFF [8] del modulo fotovoltaico [5] in posizione OFF.
- Estrarre la vite [10] utilizzando un cacciavite a croce e rimuovere il modulo fotovoltaico [7] dal resto del modulo (vedi Fig. E).
- Estrarre la batteria [6] e sostituirla con una batteria nuova e carica dello stesso tipo (vedi "Specifiche tecniche"). Inserire la batteria facendo attenzione alla corretta polarità (+/-) (vedi fig. F).
- Reinserire infine il modulo fotovoltaico [7] e fissarlo avvitando la vite [10] in senso orario (vedi Fig. F).
- Riposizionare il modulo fotovoltaico [5] sul cavo distanziatore [2] o [3].
- Spostare l'interruttore ON/OFF [8] di nuovo in posizione ON.
- Avvitare la sfera [4] in senso orario sul modulo fotovoltaico [5] fino a fine corsa.

## ● Conservazione in caso di inutilizzo

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto al riparo dalla polvere e dall'irraggiamento solare diretto.

## ● Risoluzione dei problemi

**Nota:** il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che vi siano interferenze con apparecchi a trasmissione radio posti nelle immediate vicinanze. Questi possono essere ad es. telefoni cellulari, ricetrasmittenti, frequenze radio civili, radiocomandi, altri comandi a distanza e forni microonde. Se si rilevano interferenze, rimuovere tali fonti di interferenza dalle vicinanze del prodotto.

**Nota:** le scariche elettrostatiche possono provocare disturbi del funzionamento. In caso di tali malfunzionamenti, rimuovere momentaneamente le batterie e inserirle di nuovo.

**Nota:** le prestazioni della batteria sono maggiori in estate piuttosto che in inverno per ragioni climatiche.

Problema	Causa	Soluzione
Il LED non si illumina	L'ambiente è troppo luminoso o il prodotto è colpito da altre fonti luminose	Cambiare la postazione (allontanandola ad es. illuminazioni esterne e stradali)
Il LED emette solo una luce fiavole	La batteria non è completamente carica o è difettosa	Ricaricare la batteria o sostituirla con una nuova (vedi "Sostituzione delle batterie")

Problema	Causa	Soluzione
Il LED non si illumina	Il LED è difettoso	Il LED non può essere sostituito. Smaltire il prodotto in modo conforme (vedi "Smaltimento")

## ● Manutenzione/pulizia

**Nota:** il LED non è sostituibile. Il prodotto non necessita di manutenzione.

- Non utilizzare mai detergenti corrosivi.
- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito.
- Sostituire le batterie se la durata dell'illuminazione, nonostante l'irradiazione solare, si riduce notevolmente dopo un po' di tempo (vedi capitolo "Sostituzione della batteria"). Utilizzare soltanto batterie delle dimensioni corrette e del tipo raccomandato (vedi il capitolo "Specifiche tecniche").

## ● Smaltimento

### **Imballaggio:**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

### **Prodotto:**



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

### Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

### Batterie/accumulatori:



**Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.**

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

La batteria ricaricabile integrata non può essere rimossa per lo smaltimento. Consegnare l'intero prodotto presso un sito di raccolta per prodotti elettronici esausti.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere

considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 507060\_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

### IT Assistenza Italia

Tel.: 800 781188

E-Mail: owim@lidl.it

### CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

### MT Assistenza Malta



Tel.: 800 62230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

# CE IP44

<b>Legenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 51
<b>Introducción</b> .....	Página 52
Uso adecuado .....	Página 52
Descripción de las piezas .....	Página 52
Volumen de suministro .....	Página 52
Características técnicas .....	Página 52
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página 53
Indicaciones de seguridad específicas del producto .....	Página 53
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías .....	Página 53
<b>Uso en invierno</b> .....	Página 54
<b>Puesta en funcionamiento</b> .....	Página 54
Cómo montar el producto .....	Página 54
Colocar el producto .....	Página 54
Preparar el producto antes de la primera puesta en marcha .....	Página 55
Encender / apagar el producto .....	Página 55
Encender / apagar cambio de color (solo HG11032B) .....	Página 55
Cambiar la batería .....	Página 55
<b>Almacenamiento en caso de no utilizar el producto</b> .....	Página 55
<b>Solución de problemas</b> .....	Página 56
<b>Mantenimiento / Limpieza</b> .....	Página 56
<b>Eliminación</b> .....	Página 56
<b>Garantía</b> .....	Página 57
Tramitación de la garantía .....	Página 58
Asistencia .....	Página 58

## Leyenda de pictogramas utilizados

	Corriente / tensión continua		Indicaciones de seguridad Instrucciones de manejo
<b>V</b>	Voltio	<b>CE</b>	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
	En caso de poca claridad, el producto se enciende de forma automática y, con claridad normal, se vuelve a apagar. Asegúrese de que el panel solar no recibe la influencia de otra fuente de luz, como p. ej. el alumbrado de una finca o de la calle pues, de ser así, el producto no se encenderá al anochecer.		El panel solar requiere la mayor incidencia directa de luz solar posible. <b>Punto cardinal:</b> La orientación óptima es hacia el sur. Elija preferentemente una orientación con una ligera desviación hacia el oeste en lugar de una ligera desviación hacia el este. <b>Orientación horizontal:</b> La orientación horizontal del panel solar depende de la latitud geográfica del lugar de montaje. El ángulo ideal para Europa Central es de 30° - 40°.
	<b>¡PELIGRO!</b> Este símbolo con la palabra indicativa «PELIGRO» indica un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.		<b>¡ADVERTENCIA!</b> Este símbolo con la palabra indicativa «ADVERTENCIA» indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	<b>¡PRECAUCIÓN!</b> Este símbolo con la palabra indicativa «PRECAUCIÓN» indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.		<b>¡ATENCIÓN!</b> Este símbolo con la palabra indicativa «ATENCIÓN» avisa de posibles daños materiales.
	<b>NOTA:</b> Este símbolo con la palabra indicativa «NOTA» proporciona información útil adicional.		Clase de protección III
	¡Este símbolo indica que se deben utilizar guantes de protección adecuados! ¡Siga las instrucciones para evitar que las manos choquen contra objetos o entren en contacto con sustancias térmicas o químicas!	<b>ta</b>	Temperatura ambiental máxima

# Lámpara solar led esférica

## ● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

## ● Uso adecuado

El producto sirve para la iluminación decorativa en áreas exteriores. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto.

El módulo solar del producto transforma la luz solar en energía eléctrica y la guarda en la pila [6]. El producto se enciende cuando comienza a oscurecer. El LED tiene una vida útil muy larga y un consumo de energía mínimo.

La duración de la luz depende de la radiación solar, del ángulo de incidencia de la luz sobre el módulo solar [5] y de la temperatura (debido a la dependencia de la temperatura de la batería). El ángulo de incidencia ideal es vertical con temperaturas por encima del punto de congelación. La pila [6] alcanza su máxima capacidad tras varios ciclos de carga y descarga.

## ● Descripción de las piezas

- [1] Piqueta
- [2] Tubo distanciador largo
- [3] Tubo distanciador corto
- [4] Bola
- [5] Módulo solar

- [6] Batería
- [7] Placa solar
- [8] Interruptor de encendido/apagado
- [9] Botón de selección de color (solo HG11032B)
- [10] Tornillo

## ● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto que contiene todas las piezas indicadas y que se encuentra en perfecto estado.



- 1 piqueta [1]
- 1 tubo distanciador largo
- 1 tubo distanciador corto
- 1 bola [4]
- 1 módulo solar incl. LED y batería
- 1 manual de instrucciones

## ● Características técnicas

- Batería: 1 x batería Ni-MH/AAA/  
1,2V===/300mAh
- LED: 1 x LED (no intercambiable)
- Potencia nominal: 0,02W
- Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C a 40 °C
- Temperatura de almacenamiento: -10 °C a 45 °C
- Humedad en funcionamiento: 40 a 75% de HR
- Dimensiones: Ø de la esfera: 15 cm  
Altura total incluyendo el tubo distanciador corto: 34 cm  
Altura total incluyendo el tubo distanciador largo: 44 cm  
con tubo distanciador corto: 165 g (incluyendo pila)  
con tubo distanciador largo: 175 g (incluyendo pila)
- Peso neto:

## ● Indicaciones de seguridad

¡FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO! SI ENTREGA ESTE PRODUCTO A TERCEROS, ¡NO OLVIDE ADJUNTAR IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN!


-  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!**
  - Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. No deje las pilas sueltas en cualquier lugar. Existe el peligro de que los niños o algún animal doméstico las ingieran. En caso de ingesta, acuda inmediatamente a un médico.
  - Los niños o las personas que carezcan de los conocimientos o la experiencia necesarios para manipular el producto, o aquellas cuyas capacidades físicas, sensoriales o psicológicas estén limitadas, no deben utilizar el producto sin la supervisión o la instrucción de una persona responsable de su seguridad. Mantenga a los niños vigilados y no permita que jueguen con el producto.
  - No permita que los niños jueguen con el material de embalaje sin la vigilancia de un adulto. Existe peligro de asfixia. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.
  - Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de productos eléctricos.
  - Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
  - La bombilla LED no es intercambiable.
  - Si la bombilla LED falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
-  **⚠ ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No utilice el producto en entornos potencialmente explosivos, en los que pueda haber líquidos, gases o polvos inflamables.

## ● Indicaciones de seguridad específicas del producto

- No exponga el producto a vibraciones fuertes o grandes esfuerzos mecánicos.
  - Procure que el módulo solar [5] no se ensucie en invierno. Esto disminuye la potencia del módulo solar [5].
  - Las bajas temperaturas influyen negativamente en la duración de la batería. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, por ej. en invierno, es conveniente limpiarlo y conservarlo en un lugar seco y cálido.
  - En caso de daños, reparaciones u otro tipo de problemas con el producto, diríjase a un técnico electricista. La bombilla LED no es intercambiable.
  -  **⚠ ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Utilice únicamente baterías del tipo recomendado. Unas baterías/pilas diferentes a las indicadas podrían explosionar durante la carga.
  -  **⚠ ¡PELIGRO DE LESIONES!** Asegúrese de que, cuando retire el producto, también se retiren la placa de base y la piqueta para que estos no representen ningún peligro (por ej., tropiezos).
- ⚠ ¡PELIGRO DE INCENDIO!** No encienda el producto dentro del embalaje.




### Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **⚠ ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas

podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.

- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

### Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

### Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

## ● Uso en invierno

Debido a la baja exposición a la radiación solar en invierno, la carga de la batería podría verse mermada y reducir el rendimiento del producto. Por ello, compruebe también en invierno que la célula solar [7], a pesar de la menor radiación solar, no se encuentra a la sombra durante el día.

## ● Puesta en funcionamiento

### ● Cómo montar el producto

- Saque todas las piezas del embalaje por separado y monte el producto según la imagen B. Dispone de dos opciones: usando el tubo distanciador [2] el producto adquiere una altura de 44 cm (ver fig. C), usando el tubo distanciador [3] adquiere una altura de 34 cm (ver fig. D).
- Introduzca el tubo distanciador [2] o [3] que desee en la cavidad prevista en el módulo solar [5] (ver fig. B).
- A continuación, introduzca la piqueta [1] en la parte inferior del tubo distanciador [2] o [3] (ver fig. C-D).

### ● Colocar el producto

**Nota:** El lugar de colocación del producto no depende de una fuente de energía eléctrica.

- Utilice el producto solo con la piqueta suministrada [1].
- Clave el producto ya montado en el suelo (césped, arriates) lo suficiente para que se mantenga estable. Como el producto depende de la energía solar, tenga en cuenta los siguientes aspectos a la hora de colocarlo:
  1. Escoja un lugar para colocar el módulo solar [5] de manera que este reciba luz solar directa durante el día.
  2. Oriente el producto de forma que el módulo solar [5] no quede cubierto o en una zona de sombra (árboles, caballete del tejado, etc.).

- Asegúrese de que el módulo solar [5] no recibe la influencia de otra fuente de luz, como p.ej. el alumbrado de una finca o de la calle pues, de ser así, el producto no se encenderá al anochecer. Tenga en cuenta que muchas fuentes de luz se encienden durante la noche y en función del movimiento.

## ● Preparar el producto antes de la primera puesta en marcha

**Nota:** El producto dispone de un sensor de crepúsculo y de un interruptor de encendido/apagado [8]. La duración de la lámpara con la pila totalmente cargada es de 6 a 8 horas.

- Separe la bola [4] del módulo solar [5] girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. Antes de la primera puesta en funcionamiento, coloque el interruptor de encendido/apagado [8] en posición «ON».
- Gire la bola [4] en sentido de las agujas del reloj hasta que encaje sobre el módulo solar [5] y coloque el producto al sol.

## ● Encender/apagar el producto

- Coloque el interruptor de encendido/apagado [8] en posición «ON». El producto se enciende automáticamente al anochecer. El producto se apaga automáticamente al amanecer.
- Ponga el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [8] en posición «OFF». El producto se apaga de manera permanente.

## ● Encender/apagar cambio de color (solo HG11032B)

- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado [8] se encuentre en posición «ON».
- Vuelva a pulsar el botón de cambio de color [9] para activar la función de cambio de color de nuevo. El led comienza a cambiar de color.

- Vuelva a pulsar el botón de cambio de color [9] para desactivar la función de cambio de color de nuevo.

## ● Cambiar la batería

**Nota:** La batería [6] está preparada para un funcionamiento prolongado. Sin embargo, puede ser necesario cambiarla cuando se use durante un periodo prolongado. Las baterías sufren un desgaste natural y la potencia puede disminuir. Para conseguir el mejor rendimiento cambie las baterías cada 12 meses.

Cambie la pila según se muestra en las imágenes E-F.

- Desencaje la bola [4] en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [8] del módulo solar [5] en posición OFF.
- Afloje el tornillo [10] con ayuda de un destornillador en cruz adecuado y separe la placa solar [7] del resto del módulo (ver fig. E).
- Saque las pilas [6] y coloque unas pilas nuevas cargadas del mismo tipo (ver «Datos técnicos»). Cuando coloque las pilas observe la polaridad correcta (+/-) (ver fig. F).
- Vuelva a colocar la placa solar [7] y fíjela junto con un tornillo [10] en el sentido de las agujas del reloj (ver fig. F).
- Vuelva a encajar el módulo solar [5] sobre el tubo distanciador [2] o [3].
- Vuelva a poner el interruptor de Encendido/Apagado [8] en posición «ON»
- Gire la bola [4] en el sentido de las agujas del reloj sobre el módulo solar [5] hasta que vuelva a encajar.

## ● Almacenamiento en caso de no utilizar el producto

- Guarde el producto en un lugar seco y protegido del polvo en el que no reciba la acción directa del sol.

## ● Solución de problemas

**Nota:** El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello podría sufrir interferencias por otros equipos de radiotransmisión que se encuentren en las proximidades. Estos podrían ser por ej. teléfonos móviles, aparatos radiofónicos, radios para banda ciudadana, radiocontroles/ otros controles remotos y aparatos de microondas. En caso de detectar daños en el funcionamiento, retire las fuentes de interferencias del entorno del producto.

**Nota:** Las descargas electrostáticas pueden provocar perturbaciones en el funcionamiento. En tal caso, retire las pilas durante unos instantes e introdúzcala de nuevo.

**Nota:** La potencia de las pilas está influenciada por las condiciones climáticas y es más alta en verano que en invierno.

Problema	Causa	Solución
La bombilla LED no alumbraba	El entorno tiene demasiada claridad o el producto está siendo iluminado por otras fuentes de luz	Cambie la ubicación (la distancia hasta, por ejemplo, el alumbrado público o exterior)
La bombilla LED alumbraba débilmente	La pila no se ha cargado completamente o es defectuosa	Cargue las pilas en un cargador o sustitúyalas por pilas nuevas (ver "Cambio de las pilas")
La bombilla LED no alumbraba	La bombilla LED está defectuosa	El LED no se puede sustituir. Deseche el producto de forma adecuada (ver "Desecho del producto")

## ● Mantenimiento/Limpieza

**Nota:** La bombilla LED no es intercambiable. El producto no requiere mantenimiento.

- No utilice productos de limpieza corrosivos bajo ningún concepto.
- Limpie el producto periódicamente con un paño seco sin pelusas. Para la suciedad más persistente, utilice un paño ligeramente humedecido.
- Sustituya las baterías cuando la duración de la iluminación disminuya sensiblemente pese a una buena exposición a los rayos solares (ver apartado „Cambio de las pilas“). Utilice únicamente pilas con el tamaño adecuado y el tipo recomendado (ver apartado „Características técnicas“).

## ● Eliminación

### Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

### Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de

recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

### Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.

### Pilas/acumuladores:



**¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!**

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolo químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

La batería integrada no puede desmontarse para su desecho. Entregue el producto completo en un punto de recogida de equipos electrónicos.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

## ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 507060\_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

### ES Asistencia en España












Tel.: 900984989

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)

**CE IP44**

<b>Legenda dos pictogramas utilizados</b> .....	Página 60
<b>Introdução</b> .....	Página 61
Utilização correta .....	Página 61
Descrição das peças .....	Página 61
Material fornecido .....	Página 61
Dados técnicos .....	Página 61
<b>Indicações de segurança</b> .....	Página 62
Indicações de segurança relativas ao produto .....	Página 62
Indicações de segurança relativas às pilhas / baterias .....	Página 62
<b>Modo Inverno</b> .....	Página 63
<b>Colocação em funcionamento</b> .....	Página 63
Montar produto .....	Página 63
Montar o produto .....	Página 63
Preparar o produto antes da primeira utilização .....	Página 64
Ligar / desligar o produto .....	Página 64
Ligar / Desligar a função de mudança de cores (apenas HG11032B) .....	Página 64
Substituir a bateria .....	Página 64
<b>Armazenamento em caso de não utilização</b> .....	Página 64
<b>Resolução de avarias</b> .....	Página 64
<b>Manutenção / Limpeza</b> .....	Página 65
<b>Eliminação</b> .....	Página 65
<b>Garantia</b> .....	Página 66
Procedimento no caso de ativação da garantia .....	Página 66
Assistência técnica .....	Página 67

## Legenda dos pictogramas utilizados

	Corrente/tensão contínua	 	Indicações de segurança Indicações de manuseamento
<b>V</b>	Volt	<b>CE</b>	A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.
	O produto liga-se automaticamente com pouca luminosidade e desliga-se novamente com a luminosidade ambiente normal. Certifique-se de que o painel solar não é influenciado por outra fonte de luz, como a iluminação do pátio ou da rua, caso contrário o produto não se ligará ao anoitecer.		O painel solar necessita da maior quantidade possível de luz solar direta. <b>Orientação:</b> O melhor alinhamento é para sul. Dê preferência a uma orientação com um ligeiro desvio para oeste em vez de um ligeiro desvio para este. <b>Alinhamento horizontal:</b> O alinhamento horizontal do painel solar depende da latitude geográfica do local de montagem. Na Europa Central, o ângulo ideal é de 30°-40°.
	<b>PERIGO!</b> Este símbolo com a palavra de sinalização “PERIGO” indica um perigo com um elevado grau de risco que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.		<b>AVISO!</b> Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um grau de risco médio que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou a morte.
	<b>CUIDADO!</b> Este símbolo com a palavra de sinalização “CUIDADO” indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode resultar em lesões ligeiras ou moderadas.		<b>ATENÇÃO!</b> Este símbolo com a palavra de sinalização “ATENÇÃO” indica possíveis danos materiais.
	<b>NOTA:</b> Este símbolo com a palavra de sinalização “NOTA” fornece informações adicionais úteis.		Classe de proteção III
	Este símbolo indica que devem ser usadas luvas de proteção adequadas! Siga as instruções para evitar que as mãos toquem em objetos ou entrem em contacto com substâncias térmicas ou químicas!	<b>ta</b>	Temperatura ambiente máxima

# Lâmpada solar LED esférica

## ● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

## ● Utilização correta

O produto serve como iluminação decorativa em áreas externas. O produto não é apropriado para o uso comercial e somente deve ser utilizado para as áreas de utilização especificadas.

O módulo solar integrado do produto converte a luz dos raios solares em energia eléctrica, acumulando-a numa bateria [6]. Quando começa a escurecer o produto liga-se.

O LED é uma lâmpada económica e de vida útil prolongada.

O período de iluminação depende da exposição solar, do ângulo de incidência da luz sobre o módulo solar [5] e da temperatura (devido à dependência da capacidade da bateria em relação à temperatura). O ideal é um ângulo perpendicular de incidência da luz com temperaturas acima do ponto de congelamento.

A bateria [6] só atinge a sua capacidade máxima após vários ciclos de carga e descarga.

## ● Descrição das peças

- 1 Estaca
- 2 Tubo espaçador comprido
- 3 Tubo espaçador curto
- 4 Esfera
- 5 Módulo solar

- 6 Bateria
- 7 Célula solar
- 8 Interruptor ligar/desligar
- 9 Botão de seleção de cor (apenas HG11032B)
- 10 Parafuso

## ● Material fornecido

Após desembalar, verifique sempre o material fornecido quanto à integridade, bem como ao estado do produto.



- 1 Estaca [1]
- 1 Tubo espaçador comprido
- 1 Tubo espaçador curto
- 1 Esfera [4]
- 1 Módulo solar incl. LED e bateria
- 1 Manual de montagem

## ● Dados técnicos






Bateria:	1 x bateria Ni-MH/AAA/ 1,2V===/300mAh
LED:	1 x LED (não substituível)
Potência nominal:	0,02W
Tipo de proteção:	IP44 (protegido contra salpicos de água)
Temperatura de operação:	0 °C a 40 °C
Temperatura de armazenamento:	-10 °C a 45 °C
Humidade durante o funcionamento:	40 a 75% HR
Dimensões:	Esfera Ø: 15 cm Altura total, incluindo o tubo de distância curto: 34 cm Altura total, incluindo o tubo de distância comprido: 44 cm com o tubo de distância curto: 165 g (incl. bateria) com o tubo de distância comprido: 175 g (incl. bateria)
Peso líquido:	

## ● Indicações de segurança

FAMILIARIZE-SE COM TODAS AS INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO E DE SEGURANÇA DO PRODUTO ANTES DE O UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ! SE ENTREGAR O PRODUTO A TERCEIROS, ENTREGUE TAMBÉM OS RESPECTIVOS DOCUMENTOS!


-  **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!**
  - As baterias não devem ficar ao alcance das crianças. Não deixe as baterias ao abandono. Existe o perigo de crianças ou animais de estimação engolirem as mesmas. Se isso acontecer, consulte imediatamente um médico.
  - As crianças ou pessoas que não tenham conhecimentos ou experiência na utilização do produto ou que tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas não devem utilizar o produto sem supervisão ou instrução por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para evitar que brinquem com o produto.
  - Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material da embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha as crianças sempre afastadas do produto.
  - Este produto não é nenhum brinquedo e deve ser mantido fora do alcance de crianças. As crianças podem não conhecer os perigos relacionados com o uso dos produtos elétricos.
  - Não utilize o produto, se detetar qualquer dano.
  - O LED não é substituível.
  - Caso o LED não funcione mais no final da sua vida útil, o produto completo precisa ser repostado.
  -  **⚠️ PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Não utilize o produto em atmosferas potencialmente explosivas, nas quais se encontrem vapores, gases ou poeiras inflamáveis.

## ● Indicações de segurança relativas ao produto

- Não exponha o produto a fortes vibrações ou fortes esforços mecânicos.
- Certifique-se de que o módulo solar  não está sujo no inverno. Tal reduz o desempenho do módulo solar .
- As temperaturas frias têm influência negativa na vida útil da bateria. Caso não necessite do produto por muito tempo p. ex. no Inverno, limpe e guarde-o num lugar seco e quente.
- Em caso de danos, reparações ou outros problemas com o produto, contacte um electricista. O LED não é substituível.
-  **⚠️ PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Utilize apenas baterias do mesmo tipo. Outras baterias/pilhas poderiam explodir durante a carga.
-  **⚠️ PERIGO DE FERIMENTOS!** Quando retirar o produto, certifique-se de que a placa de fundo e a estaca são também retirados para que não representem qualquer perigo (p. ex. tropeçar).
-  **⚠️ PERIGO DE INCÊNDIO!** O produto não pode ser ligado enquanto estiver na embalagem.



## Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **PERIGO DE VIDA!** Mantenha as pilhas/baterias fora do alcance das crianças. Se as baterias forem engolidas, consulte imediatamente um médico!
- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras severas no espaço de 2 horas após ingestão.
-  **PERIGO DE EXPLOÇÃO!** Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou explosão.

- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

### Risco de derrame de pilhas / baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas/baterias, por exemplo, em radiadores/luz solar direta.
- Caso as pilhas/baterias apresentem uma fuga, evitar o contacto da pele, dos olhos e das mucosas com os produtos químicos! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa e consulte um médico logo que possível!



#### UTILIZAR LUVAS DE PROTEÇÃO! As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar

queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas de proteção adequadas.

- Caso a pilha/bateria vaze, remova a mesma imediatamente do produto para evitar danos.
- Utilize apenas pilhas ou baterias do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas ou baterias antigas!
- Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

### Risco de danos no produto

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!
- Insira as baterias/pilhas de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na bateria/pilha e produto.
- Limpe os contactos nas pilhas / baterias e no compartimento das pilhas antes da colocação com um pano seco ou cotonete!
- Retire de imediato as pilhas/baterias gastas do produto.

## ● Modo Inverno

Devido à baixa radiação solar é possível que no inverno o carregamento das pilhas diminua e a potência do produto diminua. Como tal, é

necessário verificar também no inverno se a célula solar [7] não está sem sombra durante todo o dia, apesar da posição mais baixa do sol.

## ● Colocação em funcionamento

### ● Montar produto

- Retire as peças individuais da embalagem e monte o produto de acordo com a figura B. Tem duas opções: através do tubo espaçador [2], o produto atinge uma altura de 44 cm (ver fig. C), através do tubo espaçador [3], uma altura de 34 cm (ver fig. D).
- Introduza o tubo espaçador selecionado [2] ou [3] no encaixe previsto no módulo solar [5] (ver fig. B).
- Em seguida, insira a estaca [1] na parte inferior do tubo espaçador [2] ou [3] (ver fig. C-D).

### ● Montar o produto

**Aviso:** O produto pode ser colocado sem uma fonte de eletricidade.

- Utilize o produto somente com a estaca [1] fornecida.
- Insira o produto montado no chão (relva, canteiro), de modo a que fique estável. Devido ao fato de que o produto depende de energia solar, os seguintes pontos precisam ser considerados antes da colocação:
  1. Escolha um lugar no qual o módulo solar [5] possa receber radiação solar direta durante o dia.
  2. Posicione o produto de modo a que o módulo solar [5] não fique coberto ou sombreado (árvores, telhados, etc.).
  3. Certifique-se de que o módulo solar [5] não seja influenciado por uma outra fonte de luz como, por ex. a iluminação da entrada de casa ou da rua é afetada, caso contrário o produto não se liga ao anoitecer. Tenha em mente que muitas fontes de luz só ligam durante a noite dependendo do tempo e do movimento.

## ● Preparar o produto antes da primeira utilização

**Nota:** O produto possui um sensor de escurecimento e um interruptor ligar/desligar [8].

Quando o candeeiro estiver completamente carregado, o tempo de iluminação é de 6 a 8 horas.

- Gire a esfera [4] contra o sentido dos ponteiros para fora do módulo solar [5]. Antes da primeira utilização, coloque o interruptor ligar/desligar [8] na posição LIGAR.
- Gire a esfera [4] no sentido dos ponteiros novamente no módulo solar [5] e coloque o produto no sol.

## ● Ligar/desligar o produto

- Coloque o interruptor ligar/desligar [8] na posição LIGAR. Ao anoitecer o produto se liga automaticamente. Ao amanhecer, o produto desliga-se automaticamente.
- Deslize o interruptor de ligar/desligar [8] para a posição DESLIGAR. O produto está permanentemente desligado.

## ● Ligar/Desligar a função de mudança de cores (apenas HG11032B)

- Certifique-se de que o interruptor ligar/desligar [8] está na posição LIGAR.
- Prima o botão de seleção da cor [9] para iniciar a função de mudança de cor. O LED começa a mudar de cor.
- Prima novamente o botão de seleção da cor [9] para terminar a função de mudança de cor.

## ● Substituir a bateria

**Nota:** A bateria [6] foi concebida para um funcionamento prolongado. Portanto pode ser necessário mudar a bateria após um período de utilização longo. As pilhas estão submetidas a um

desgaste natural e a potência pode baixar. Para atingir uma potência ideal, deve substituir as baterias a cada 12 meses.

Mude a bateria de acordo com as figura E-F.

- Desaperte a esfera [4] no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Deslize o interruptor ligar/desligar [8] do módulo solar [5] para a posição DESLIGAR.
- Desaperte o parafuso [10] com uma chave de fendas adequada e retire a célula solar [7] do resto do módulo (ver fig. E).
- Retire a bateria [6] e substitua-a por uma bateria nova carregada e do mesmo tipo (ver "Dados técnicos"). Ao colocar as pilhas, tenha atenção à polarização correta (+/-) (ver Fig. F).
- Em seguida, voltar a colocar a célula solar [7] e fixe a mesma com o parafuso [10] no sentido dos ponteiros do relógio (ver fig. F).
- Volte a colocar o módulo solar [5] no tubo espaçador [2] ou [3].
- Deslize o Interruptor ligar/desligar [8] de volta para a posição LIGAR.
- Rodar a esfera [4] no sentido dos ponteiros do relógio sobre o módulo solar [5] até parar novamente.

## ● Armazenamento em caso de não utilização

- Armazene o produto num local seco, isento de pó e protegido da luz solar direta.

## ● Resolução de avarias

**Nota:** o produto contém componentes eletrónicos sensíveis. Por isso, é possível que aparelhos com radiotransmissão na proximidade imediata deste interfiram com o seu funcionamento. Isso pode ser, por exemplo, telemóveis, walkie-talkies, rádios CB, radiocomandos/outros telecomandos e micro-ondas. Caso verifique interferências no funcionamento, retire essas fontes de interferências das imediações do produto.

**Nota:** Cargas eletroestáticas podem causar interferências no funcionamento. Em caso de tais interferências retire as baterias e coloque-as novamente.

**Nota:** A potência das pilhas depende do tempo no verão mais alta do que no inverno.

Erro	Causa	Solução
LED não acende	O ambiente é claro demais ou a luz de outra fonte luz cai no produto	Mude o local de instalação (distante de, por ex. iluminação de pátio e da estrada pública)
LED acende fraco	A bateria não está completamente carregada ou defeituosa	Carregue a bateria num carregador ou substitua-a por uma nova (ver "Mudar bateria")
LED não acende	LED está com defeito	O LED não pode ser substituído. Elimine o produto corretamente (ver "Eliminação")

## ● Manutenção/Limpeza

**Aviso:** O LED não é substituível. O produto não necessita de manutenção.

- Nunca utilize detergentes corrosivos.
- Limpe o produto regularmente com um pano seco e que não largue fios. Em caso de maior sujidade, utilizar um pano ligeiramente humedecido.
- Substitua as pilhas, caso o período de iluminação diminua notoriamente, apesar de uma boa radiação solar (ver capítulo "Substituir a correto e do tipo recomendado (ver capítulo "Dados técnicos").

## ● Eliminação

### Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.

### Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

## Esta eliminação é gratuita.

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.

### Pilhas/acumuladores:



#### **Dano ambiental devido a eliminação incorreta das pilhas/dos acumuladores!**

As pilhas/ baterias defeituosas ou usadas devem ser eliminadas em conformidade com o REGULAMENTO 2023/1542. Devolver as pilhas/pilhas recarregáveis aos serviços de recolha locais.

O símbolo do caixote do lixo riscado com uma cruz nas pilhas ou baterias significa que não deve deitar as pilhas e baterias no lixo doméstico. Retire as pilhas/baterias recarregáveis do produto antes de o deitar fora. Estas podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a tratamento de resíduos perigosos.

Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

A bateria integrada não pode ser desmontada para eliminação. Entregue o produto na íntegra num local de recolha para lixo eletrónico.

## ● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Com este produto, o período de garantia também se aplica à bateria.

## ● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 507060\_2507) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

## ● Assistência técnica

**PT Serviço Portugal**  
Tel. 800 849000  
E-Mail: [owim@lidl.pt](mailto:owim@lidl.pt)

**CE IP44**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG11032A/HG11032B

Version: 12/2025

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des  
informations · Stand van de informatie · Versione delle informazioni  
Estado de las informaciones · Estado das informações: 09/2025  
Ident.-No.: HG11032A/B092025-1

---

IAN 507060\_2507

